STADT | TORNESCH

Einladung

Am **Montag, 11.06.2012**, findet um **19:00 Uhr** im Sitzungssaal im Rathaus Tornesch, Wittstocker Str. 7 eine öffentliche

Sitzung des Hauptausschusses

statt, zu der ich einlade. Die Tagesordnung mit den öffentlichen Vorlagen können während der Öffnungszeiten im Rathaus Tornesch sowie im Internet unter www.tornesch.de eingesehen werden.

Tagesordnung

TOP	Betreff	Vorlage
Öffentlicher Teil		
1	Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit	
2	Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde	
3	Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 23.04.2012	
4	Bericht der Verwaltung, öffentlicher Teil	**VO/12/337**
5	Anfragen von Ausschussmitgliedern	
6	Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse	
7	Umbesetzung von Ausschüssen -Antrag der SPD-Fraktion-	
8	Verlängerung der Vertragsdauer des öffentlich-rechtlichen Vertrages zwischen Tornesch und Uetersen über die Übertragung von Aufgaben und Zuständigkeiten	**VO/12/334**
Nicht-öffentlicher Teil		
9	Bericht der Verwaltung, nichtöffentlicher Teil	**VO/12/338**
10	Anfragen von Ausschussmitgliedern	
11	Berichtswesen gemäß Richtlinien; hier: Personaldaten für die Zeit vom 01.06.2011 bis 31.05.2012	**VO/12/335**
12	Ankauf einer Fläche am Kleinen Moorweg durch den Abwasserbetrieb Tornesch	**VO/12/340**
13	Ankauf eines Grundstückes Am Goldenen Stern durch den Abwasserbetrieb Tornesch	**VO/12/339**

Tornesch, den 11. Juni 2012
gez. Gunnar Werner
Vorsitzender

STADT | TORNESCH

Der Vorsitzende des Hauptausschusses

Geschäftsstelle
Wittstocker Str. 7
25436 Tornesch

Auskunft erteilt: Inga Ries
Zimmer: 118 1. Obergeschoss
Telefon: 04122-9572-10
Fax: 04122-9572-72
E-Mail: inga.ries@tornesch.de
Internet: www.tornesch.de

Stadt Tornesch • Postfach 21 42 • 25437 Tornesch

An die Mitglieder des
Hauptausschusses

n a c h r i c h t l i c h
an alle übrigen Ratsfrauen und Ratsherren und bürgerliche Ausschussmitglieder

Tornesch, den 29.05.2012

Einladung

Sehr geehrte Damen und Herren,

im Einvernehmen mit Herrn Bürgermeister Krügel lade ich Sie zu einer

öffentlichen Sitzung des Hauptausschusses

am Montag, den 11.06.2012 um 19:00 Uhr im Sitzungssaal im Rathaus Tornesch, Wittstocker Str. 7 ein.

Tagesordnung:

TOP	Betreff	Vorlage
Öffentlicher Teil		
1	Begrüßung und Feststellung der Beschlussfähigkeit	
2	Einwohnerinnen- und Einwohnerfragestunde	
3	Genehmigung der Niederschrift der Sitzung vom 23.04.2012	
4	Bericht der Verwaltung, öffentlicher Teil	**VO/12/337**
5	Anfragen von Ausschussmitgliedern	
6	Bekanntgabe der in nichtöffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse	
7	Umbesetzung von Ausschüssen -Antrag der SPD-Fraktion- -Vorlage wird nachgereicht-	
8	Verlängerung der Vertragsdauer des öffentlich-rechtlichen Vertrages zwischen Tornesch und Uetersen über die Übertragung von Aufgaben und Zuständigkeiten	**VO/12/334**
Nicht-öffentlicher Teil		
9	Bericht der Verwaltung, nichtöffentlicher Teil	**VO/12/338**
10	Anfragen von Ausschussmitgliedern	
11	Berichtswesen gemäß Richtlinien; hier: Personaldaten für die Zeit vom 01.06.2011 bis 31.05.2012	**VO/12/335**
12	Ankauf einer Fläche am Kleinen Moorweg durch den Abwasserbetrieb Tornesch	**VO/12/340**

Mit freundlichen Grüßen

gez. Gunnar Werner
Vorsitzender

STADT | TORNESCH

Mitteilungsvorlage	**Vorlage-Nr:**	**VO/12/337**
	Status:	öffentlich
	Datum:	22.05.2012
Federführend:	Bericht im Ausschuss:	Roland Krügel
	Bericht im Rat:	
Büro des Bürgermeisters	Bearbeiter:	Inga Ries

Bericht der Verwaltung, öffentlicher Teil

Beratungsfolge:

Datum	Gremium
11.06.2012	Hauptausschuss

Siehe Anlagen. Außerdem möchte ich noch mal an den 3. Teil unserer Doppikschulung erinnern. Sie findet am Samstag, dem 25. August 2012 statt, Einladung folgt.

gez.
Roland Krügel
Bürgermeister

Anlage/n:

- SHGT-Info Kommunalverfassungsrecht
- Beschlussumsetzung öffentlicher Teil

STADT | TORNESCH

Beschlussvorlage	**Vorlage-Nr:**	**VO/12/354**
	Status:	öffentlich
	Datum:	06.06.2012
Federführend:	Bericht im Ausschuss:	
	Bericht im Rat:	Frau Fischer-Neumann/Herr Radon
Büro des Bürgermeisters	Bearbeiter:	Inga Ries

Umbesetzung von Ausschüssen

Beratungsfolge:

Datum	Gremium
11.06.2012	Hauptausschuss
19.06.2012	Ratsversammlung

A: Sachbericht
B: Stellungnahme der Verwaltung
C: Prüfungen: **1. Umweltverträglichkeit**
2. Kinder- und Jugendbeteiligung
D: Finanzielle Auswirkungen
E: Beschlussempfehlung

Zu A und B: Sachbericht / Stellungnahme der Verwaltung

Die CDU- und die SPD-Fraktion haben jeweils Umbesetzungen in den Gremien beantragt.

Die CDU möchte folgende Umbesetzungen vornehmen:

„Ausschuss für Jugend, Sport, Soziales, Kultur und Bildungswesen
RH Andreas Bannick für RH Christopher Radon
bgl. M. Silke Sörensen für bgl. M. Friedrich Meyer-Hildebrand

Als Stellvertreter: RH Christopher Radon für RH Andreas Bannick

Umweltausschuss
bgl. M Friedrich Meyer-Hildebrand für bgl. M. Wilhelm Schmidt

Kleingartenausschuss
RH Andreas Bannick für bgl. M. Wilhelm Schmidt

Verbandsausschuss des Wasserunterhaltungsverbandes Krückau
Herr Bernd Schmidt für bgl. M. Wilhelm Schmidt“

Die SPD möchte folgende Umbesetzungen vornehmen:

„**Ausschuss für Jugend, Sport, Soziales, Kultur und Bildungswesen**

bgl. M. Hans-Jürgen Jeschke für bgl. M. Corinna Beyer

Umweltausschuss
Bgl. M. Peter Schley für bgl. M. Horst Pittrof

Finanzausschuss
3. Stellvertreter bgl. M. Peter Schley für bgl. M. Horst Pittrof

Bau- und Planungsausschuss
Stellvertreter:
1.RH Artur Rieck für bgl. M. Corinna Beyer
3. bgl. M. Hans-Jürgen Jeschke für NN

Zu C: Prüfungen
entfällt

1. Umweltverträglichkeit
entfällt

2. Kinder- und Jugendbeteiligung
entfällt

Zu D: Finanzielle Auswirkungen
entfällt

Zu E: Beschlussempfehlung

Dir Ratsversammlung beschließt nachfolgende Umbesetzungen in den ständigen und gesetzlichen Ausschüssen und Gremien:

Ausschuss für Finanzen

SPD, 3. Stellvertreter: bgl. M. Peter Schley	statt	bgl.M. Horst Pittrof

Bau- und Planungsausschuss

SPD		
Stellvertreter RH Artur Rieck	statt	bgl.M. Corinna Beyer
Stellvertreter bgl.M. Hans-Jürgen Jeschke	statt	NN

Ausschuss für Jugend, Sport, Soziales, Kultur und Bildungswesen

SPD		
bgl.M. Hans-Jürgen Jeschke	statt	bgl.M. Corinna Beyer
CDU		
bgl.M. Silke Sörensen	statt	bgl.M.Friedrich Meyer-Hildebrand
RH Andreas Bannick	statt	RH Christopher Radon
Vertreter: RH Christoper Radon	statt	RH Andreas Bannick

Umweltausschuss

SPD: bgl.M. Peter Schley	statt	bgl.M. Horst Pittrof
CDU: bgl.M. Friedrich Meyer-Hildebrand	statt	bgl.M. Wilhelm Schmidt

Kleingartenausschuss

CDU: RH Andreas Bannick	statt	bgl.M. Wilhelm Schmidt

Verbandsausschuss des Wasserunterhaltungsverbandes Krückau

CDU: Herr Bernd Schmidt	statt	bgl.M. Wilhelm Schmidt.

gez.
Roland Krügel
Bürgermeister

STADT | TORNESCH

Beschlussvorlage	**Vorlage-Nr:**	**VO/12/334**
	Status:	öffentlich
	Datum:	22.05.2012
Federführend:	Bericht im Ausschuss:	Inga Ries
	Bericht im Rat:	Gunnar Werner
Büro des Bürgermeisters	Bearbeiter:	Joana Kunkel

Verlängerung der Vertragsdauer des öffentlich-rechtlichen Vertrages zwischen Tornesch und Uetersen über die Übertragung von Aufgaben und Zuständigkeiten

Beratungsfolge:

Datum	Gremium
11.06.2012	Hauptausschuss
19.06.2012	Ratsversammlung

A: Sachbericht
B: Stellungnahme der Verwaltung
C: Prüfungen: 1. Umweltverträglichkeit
2. Kinder- und Jugendbeteiligung
D: Finanzielle Auswirkungen
E: Beschlussempfehlung

Zu A : Sachbericht

Die Städte Tornesch und Uetersen arbeiten seit 2006 in den Bereichen der Sozialleistungen und seit 2007 im Bereich des Standesamtes zusammen. Dafür wurde der Ursprungsvertrag über die Übertragung von Aufgaben und Zuständigkeiten zwischen der Stadt Tornesch und der Stadt Uetersen am 20.06.2006 von der Ratsversammlung der Stadt Tornesch beschlossen.
Zwischenzeitlich sind zwei Nachträge geschlossen worden. Der erste zur Wahrnehmung der Standesamtsaufgaben und der zweite zwecks Anpassungen aufgrund der Veränderungen in der Sozialgesetzgebung.
Während die beiden Nachtragsvereinbarungen keine Befristung der Zeitdauer vorsehen, ist im Ursprungsvertrag unter § 12 folgende Regelung enthalten:

„ 1. Dieser Vertrag tritt zum 01.06.2006 in Kraft. Er wird für die Dauer von fünf Jahren abgeschlossen. Verlängerungen sind nach Vereinbarung möglich.“

Eine Verlängerung des Vertrages ist daher erforderlich.

Zu B: Stellungnahme der Verwaltung

Der Vertrag ist zwar schon abgelaufen, die Aufgabenverteilung und –wahrnehmung wurde in der Zwischenzeit jedoch unverändert fortgesetzt. Nach Auffassung der Verwaltung hat sich die gemeinsame Erledigung der Tätigkeiten bewährt und sollte weitergeführt werden. In

Abstimmung mit der Verwaltung der Stadt Uetersen wird daher vorgeschlagen, den Vertrag um fünf Jahre – also vom 01.06.2011 bis zum 31.05.2016 – zu verlängern.
Zudem sollte der Vertrag automatisch um ein Jahr verlängert werden, sofern er nicht ein halbes Jahr vor Vertragsende gekündigt wird.

Die beiden Verwaltungen haben sich ebenfalls darauf verständigt, den im § 9 geregelten Kostenausgleich in diesem Jahr zu überprüfen.
Anlass hierfür sind einerseits gestiegene Fallzahlen im Wohngeldbereich sowie Anpassungen der Erstattungen für den Standesamtsbereich. Hierüber wird der Hauptausschuss zu gegebener Zeit informiert.

Zu C: Prüfungen

1. Umweltverträglichkeit
entfällt

2. Kinder- und Jugendbeteiligung
entfällt

Zu D: Finanzielle Auswirkungen
Der Anstieg der Fallzahlen im Wohngeldbereich sowie die Erstattungen im Standesamtswesen führen zu einer Steigerung der Gesamtkosten.
Eine genaue Prüfung wird im Laufe des Jahres erfolgen.
Die Kosten werden sich dabei vermutlich gegenseitig aufheben, sodass keine zusätzlichen finanziellen Aufwendungen entstehen und ein Kostenausgleich entfällt.

Zu E: Beschlussempfehlung
Die Ratsversammlung beschließt den der Anlage beigefügten dritten Nachtrag des öffentlich-rechtlichen Vertrages über die Übertragung von Aufgaben und Zuständigkeiten zwischen der Stadt Tornesch und der Stadt Uetersen und beauftragt den Bürgermeister den öffentlich-rechtlichen Vertrag auszufertigen.

gez.
Roland Krügel
Bürgermeister

Anlage/n:
- 3. Nachtrag zum öffentlich-rechtlichen Vertrag